



**SLO**

- 1 modul, montaža na DIN letvu
- Univerzalna napajalna napetost
- AC/DC 12-240V
- V spominu ohranja stanje pred izklopom napajanja ko se napajanje povrne, rele vzpostavi stanje, ki je bilo pred izklopom
- MR-42: opcije
- 2x paralelni kontakti ali rele z zapahom

**DE**

- Stromstoßschalter (Impuls) gesteuert durch Taster, Schaltung von mehreren Stellen aus, praktischer Ersatz für 3-Weg-Schalter (Nr. 6) und Kreuzschienenschalter (Nr. 7)
- aufgrund der Steuerung durch Taster (unbegrenzte Anzahl, parallel verbunden mit 2 Drähten), ist die Montage klarer und schneller
- Relais MR-41/42: Einstellungen werden nach Spannungsausfall gespeichert, nach Wiedereinschaltung wird der Zustand vor dem Spannungsausfall wiederhergestellt
- MR-41 - Ausgangskontakt: 1x Wechsler 16 A
- MR-42 - Optionen - 2x Kontakte parallel oder eines der Relais verriegelt
- Ausgangskontakt: 2x Wechsler 16 A
- Versorgungsspannung AC 230 V oder AC/DC 12-240 V
- 1 TE, Montage auf DIN Schiene

**RU**

- запоминающие (импульсные) переключатели с управляющими кнопками для регулирования освещения с нескольких позиций - практическая замена переменных (№6) и крестообразных (№7) переключателей
- благодаря управлению кнопками (неогранич. кол-во, параллельно подключение по 2 провод.), монтаж устройства абсолютно прост и удобен
- реле MR-41/42 сохраняет в памяти свое состояние после выпадения питания. При выпадении питания реле всегда выключено, но при обновлении питания автоматически вернется в исходное состояние
- напряжение питания: AC 230 V или AC/DC 12 - 240 V
- в исполнении 1-модуль, крепление на DIN рейку, управляющие кнопки
- MR-41 - выходной контакт: 1x переключающий 16 A
- MR-42 - возможность выбора - 2x параллельный контакт или второе шаговое реле
- выходной контакт: 2x переключающий 16 A

**HRV/SRP/BOS**

- 1 modul, montaža na DIN letvu
- Univerzalni napon napajanja
- AC/DC 12-240V
- U memoriji pohranjuje stanje prije isključenja napajanja kad se napajanje vrati, relej uspostavlja stanje, koje je bilo prije isključenja.
- MR-42: opcije
- 2x paralelni kontakti ili rele s blokiranjem

**PL**

- przekaźnik bistabilny służy do sterowania oświetleniem za pomocą klawisza (przycisku) z kilku miejsc zastępuje klasyczne łączniki
- dzięki sterowaniu przyciskami (równoległe połączone na dwóch przewodach) instalacja jest bardziej przejrzysta a jej montaż jest szybszy
- przekaźnik MR-41/42 pamięta swój stan po zaniku zasilania, w momencie zaniku styki przekaźnika są rozłączone, a po powrocie zasilania przekaźnik automatycznie powróci do stanu sprzed zaniku
- napięcie zasilania: AC 230 V lub AC/DC 12 - 240 V
- wykonanie 1-MODUŁOWE, mocowanie na szynę DIN, sterowanie przyciskami
- MR-41 - zestyk wyjściowy: 1x przełączny 16 A
- MR-42 - możliwość - 2x zestyk przełączny / świecznikowy
- zestyk wyjściowy: 2x przełączny 16 A

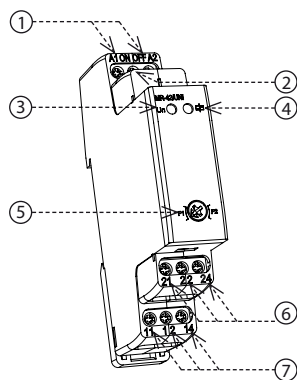
**EN**

- memory (impulse) switches, controlled by buttons for light switching from more places, are a practical replacement for three-way switches (No.6) and cross-bar switches (No.7)
- thanks to control by buttons (unlimited number, connected in parallel by 2 wires), installation gets more transparent and faster for mounting
- relay MR-41/42 remembers its state after re-energization in a way that it is always switched off, after energization it automatically returns into its state before de-energization
- supply voltage AC 230 V or AC/DC 12-240 V
- 1-MODULE, DIN rail mounting
- MR-41 - output contact: 1x changeover / SPDT 16 A
- MR-42 - choice: 2x parallel contact or second step relay
- the function is selected with a switch on the front panel
- output contact: 2x changeover / DPDT 16 A

**HU**

- Nyomógombbal vezérelhető impulzus relé
- Bármennyi nyomógomb csatlakoztatható hozzá, párhuzamos kapcsolásban
- Az MR-41/42 feszültségkimaradás esetén megőrzi az aktuális állapotát és a feszültség visszatérésekor a megőrzött állapotba tér vissza
- Tápfeszültség AC 230 V vagy AC/DC 12-240 V
- 1 modul széles, DIN sínre szerelhető
- MR-41 - kimeneti kontaktus: 1x váltóérintkező 16 A
- MR-42 - opciók - 2x párhuzamos kontaktus, vagy a két relé sorrendi működése (bináris számláló)
- kimeneti kontaktus: 2x váltóérintkező 16 A

Opis / Opis / Description / Beschreibung / Opis / Termék leírás / Описание устройства



**SLO**

1. Priključitev napajanja
2. Krmilni kontakt
3. Prikaz izhoda
4. Indikator napajanja
5. Nastavitev funkcije
6. Izhodni kontakt 2
7. Izhodni kontakt 1

**PL**

1. Zaciiski zasilania
2. Sterowanie wejścia
3. Sygnalizacja zasilania
4. Sygnalizacja wyjścia
5. Nastawienie funkcji
6. Zaciski wyjściowe 2
7. Zaciski wyjściowe 1

**HRV/SRP/BOS**

1. Priklučenje napajanja
2. Upravljački kontakt
3. Prikaz izlaza
4. Indikator napajanja
5. Namještenje funkcije
6. Izlazni kontakt 2
7. Izlazni kontakt 1

**HU**

1. Tápfesz. csatlakozók
2. Bemeneti vezérlés
3. Tápfeszültség kijelzése
4. Kimenet jelzése
5. Funkció választás
6. Kimeneti csatlakozó 2
7. Kimeneti csatlakozó 1

**EN**

1. Supply terminals
2. Control input
3. Supply indication
4. Output indication
5. Function setting
6. Output contact 2
7. Output contact 1

**DE**

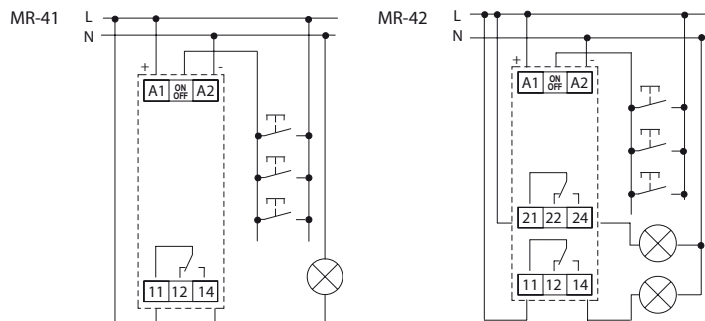
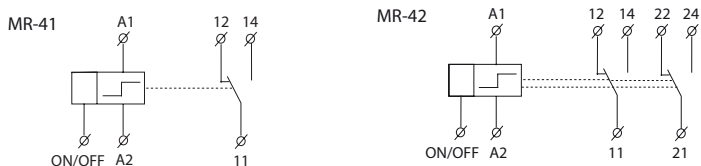
1. Versorgungsklemmen
2. Betätigungseingang
3. Versorgungsanzeige
4. Ausgangsanzeige
5. Funktionseinstellung
6. Ausgangskontakt 2
7. Ausgangskontakt 1

**RU**

1. Клеммы подачи напряжения
2. Управляющий вход
3. Индикация питания
4. Индикация выхода
5. Настройка функций
6. Выводные клеммы 2
7. Выводные клеммы 1

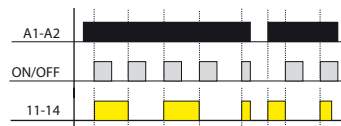
Symbol / Simbol / Symbol / Symbol / Symbol / Bekötési vázlat / Схема

Priključitev / Priklučenje / Connection / Schaltung / Podłączenie / Bekötés / Подключение

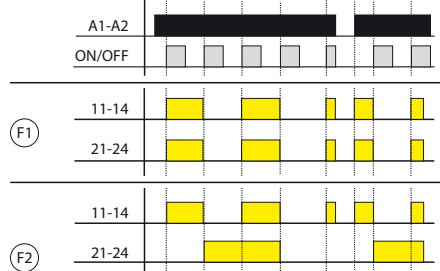


Funkcije / Funkcije / Functions / Funktionen / Funkcje / Működés / Функции

**MR-41**



**MR-42**



Type of load	$\cos \phi \geq 0.95$ AC1	AC2	AC3	AC5a uncompensated	AC5a compensated	AC5b	AC6a	AC7b	AC12
Mat. contacts AgSnO <sub>2</sub> contact 16A	250V / 16A	250V / 5A	250V / 3A	230V / 3A (690VA)	230V / 3A (690VA) to max. input C=14uF	1000W	x	250V / 3A	x
Type of load	AC13	AC14	AC15	DC1	DC3	DC5	DC12	DC13	DC14
Mat. contacts AgSnO <sub>2</sub> contact 16A	x	250V / 6A	250V / 6A	24V / 10A	24V / 3A	24V / 2A	24V / 6A	24V / 2A	x

LED lamps: Max. allowed peak current is up 80A for 20ms. Max. nominal current of all connected LED lamps up to 1A (for more we recommend using a contactor).